

ES

EN

PT

FR

IT

DE

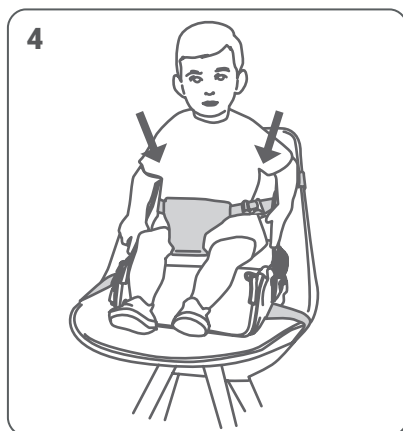
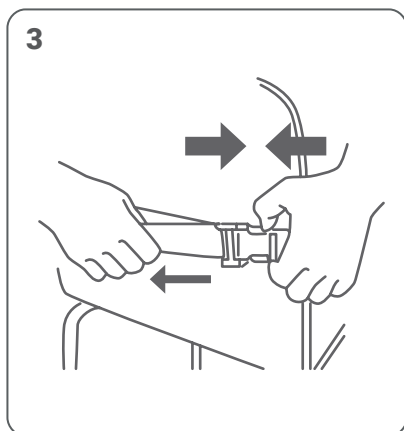
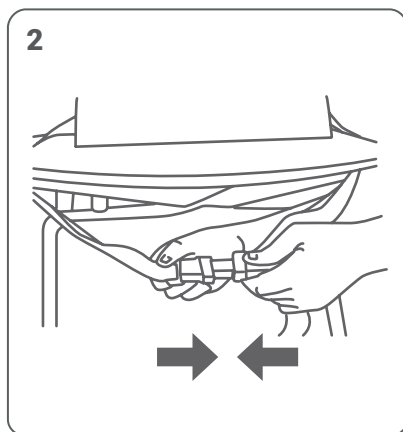
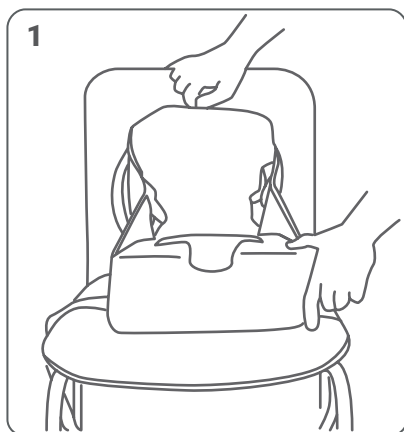
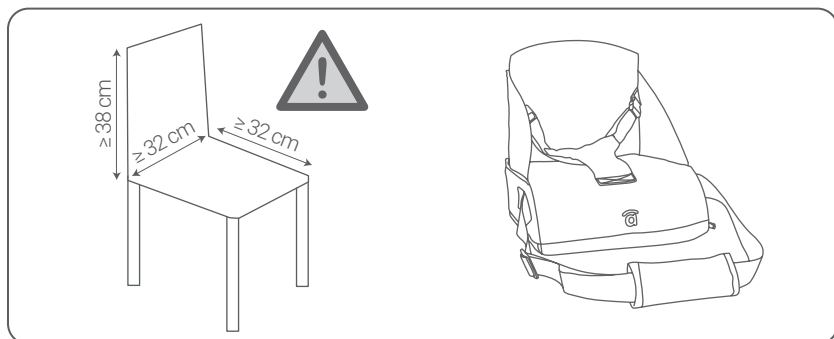
asalvo

BOLSO-TRONA DE VIAJE**CUSCUS**

REF.: 16331 - 18687 - 18694 - 22189 - 22196 - 22202

**EN 16120:2012+A2:2016**

asalto



¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

ADVERTENCIAS! :

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilizar siempre los sistemas de retención del niño y de sujeción de la silla.
- Garantizar que el sistema de sujeción de la silla está correctamente instalado y ajustado antes de la utilización.
- Verificar siempre la seguridad y la estabilidad del asiento montado en la silla antes de la utilización.
- No utilizar este elevador de asiento sobre taburetes o bancos.
- Este producto es apto para niños que puedan permanecer sentados por sí solos (edad mínima 6 meses), hasta los 36 meses o con peso máximo de 15 kg.
- Las dimensiones mínimas de la silla para adultos recomendadas para el uso de este producto son: anchura del asiento 320 mm; profundidad del asiento 320 mm; altura del respaldo 380 mm.
- Asegúrese de que la silla para adultos en la que se apoya la silla elevador se encuentre en una posición en la que el niño no pueda alcanzar con sus pies la mesa o cualquier otra estructura para empujarse, ocasionando el vuelco de la silla para adultos en la que está apoyada la silla elevador.
- No utilice la silla elevador si le falta cualquiera de sus partes o si éstas están rotas o desgarradas.
- No utilice accesorios ni partes de repuesto diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.
- Nunca utilice la silla elevador sobre sillas inestables o rotas, sillas plegables, mecedoras o sillas con apoyabrazos.
- No utilice la silla elevador con más de un niño a la vez.
- Antes de fijar la silla elevador al asiento, controle siempre que el suelo y el asiento de la silla son perfectamente horizontales, no coloque el producto sobre la silla si el suelo está inclinado.
- No deje que otros niños jueguen cerca
- No monte este producto sobre un sillón.
- No utilice el producto para transportar el niño en el automóvil.
- Es peligroso utilizar este producto sobre una superficie elevada.
- No deje en la silla elevador pequeños objetos que puedan ser ingeridos por el niño.
- No utilice la silla elevador cerca de cuerdas para cortinas, ventanas o fuentes de calor intenso.
- Nunca utilice el producto como salvavidas o como butaca para piscinas.
- No utilice la silla elevador en el suelo.
- Una prolongada exposición al sol podría variar la tonalidad de color del producto. Después de una prolongada exposición del producto a altas temperaturas, espere durante algunos minutos antes de acomodar al niño en el interior.
- Las operaciones de apertura, regulación y cierre de la silla elevador solo pueden ser realizadas por un adulto.
- Durante las operaciones de apertura y cierre, asegúrese de que el niño esté a una distancia adecuada. Durante las operaciones de regulación, asegúrese de que las partes móviles de la silla elevador no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- El uso de los cinturones de seguridad con separapiernas de tela es imprescindible para garantizar la seguridad de su niño.
- No lleve a cabo las operaciones de apertura y cierre de la silla elevador con el niño sentado en ésta.
- Cuando no se utiliza, mantenga la silla elevador fuera del alcance de los niños.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNINGS!:

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted.
- Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use.
- Always check the security and the stability of the product on the adult chair before use.
- Do not use this product on stools or benches.
- This product is intended for children that are able to sit up unaided (at least 6 months) up to 36 months or a maximum weight of 15 kg.
- The minimum recommended adult's chair dimensions when using this product are: Seat width 320 mm; Seat depth 320 mm; backrest height 380 mm.
- Ensure that the adult chair with the chair mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat.
- Do not use the chair mounted seat if any part is broken, torn or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Never use the booster seat on broken or unstable chairs, folding chairs, rocking chairs or chairs with armrests.
- Do not use the booster seat with more than one child at a time.
- Before fastening the chair booster seat to the chair, always check that the floor and chair seat are perfectly horizontal; never install the product on chairs which are positioned on a sloping surface.
- Do not let other children play unattended near the booster seat.
- Do not install the product on highchairs.
- Do not use the product to transport the child in the car.
- It is dangerous to use this product on an elevated surface.
- Do not leave on booster seat small objects that can be swallowed by children.
- Do not use the booster seat in proximity of curtain cords, windows or heat sources.
- Never use the product as a swimming aid or floating chair in a swimming pool.
- Do not use the booster seat positioned directly on the floor.
- Prolonged exposure to direct sunlight may cause the products colour to fade. After prolonged exposure of the product to high temperatures, wait a few minutes prior to putting your child in it.
- Opening, adjusting and closing operations of the booster seat must be carried out exclusively by an adult.
- During the opening or closing operations, make sure that your child is at a safe distance. During adjusting operations, make sure the moving parts of the chair booster seat do not come into contact with the child's body.
- The use of the safety harness with fabric crotch strap is essential to guarantee the safety of your child.
- Do not open and close the booster seat when the child is sitting on it.
- When not in use, the booster seat must be kept out of the reach of children.

IMPORTANTE ! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO! :

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Utilizar sempre o sistema de retenção para crianças e os sistemas de fixação da cadeira.
- Garantir que o sistema de fixação do banco é corretamente montado e regulado antes da sua utilização.
- Verificar sempre a segurança e a estabilidade do banco montado na cadeira antes da sua utilização.
- Não utilize este assento elevatório sobre banquetas ou bancos corridos.
- Este produto é destinado a crianças capazes de se sentarem sem ajuda (6 meses, aproximadamente), e até aos 36 meses ou com um peso máximo de 15 kg.
- As dimensões mínimas da cadeira de adulto recomendadas para a utilização deste produto são: largura do assento 320 mm; profundidade do assento 320 mm; altura do encosto 380 mm.
- Certifique-se de que a cadeira de adulto, onde instalou o assento elevatório, fica posicionada de forma a que a criança não consiga usar os seus pés para impulsionar-se contra a mesa ou qualquer outra estrutura, e assim provocar a queda da cadeira onde a criança se encontra.
- Não utilize o assento elevatório se alguma parte estiver partida, rasgada ou em falta.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição diferentes daquelas aprovadas pelo fabricante.
- Nunca utilize o assento elevatório em cadeiras instáveis ou partidas, cadeiras dobráveis, de baloiço ou com braços.
- Não utilize o assento elevatório para mais de uma criança de cada vez.
- Antes de fixar o assento elevatório na cadeira, certifique-se sempre de que o pavimento e o assento da cadeira são perfeitamente horizontais e não utilize o produto instalado na cadeira sobre pisos inclinados.
- Não permita que outras crianças brinquem sem vigilância perto do assento elevatório.
- Não instale o produto numa cadeira de papa.
- Não utilize o produto para o transporte da criança no automóvel.
- É perigoso utilizar o assento elevatório sobre uma superfície muito elevada.
- Não deixe sobre o assento elevatório pequenos objetos que possam ser engolidos pela criança.
- Não utilize o assento elevatório perto de cordas/cordões, janelas ou fontes de calor forte.
- Nunca utilize o produto como salva-vidas ou cadeirão de piscina.
- Não utilize o assento elevatório no chão.
- Uma prolongada exposição ao sol poderá causar variação nas tonalidades de cor do produto. Após uma exposição prolongada do produto a temperaturas elevadas, aguarde alguns minutos antes de lá colocar o bebé.
- As ações de abertura, regulação e fecho do assento elevatório devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.
- Nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que a criança está devidamente afastada. Durante as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do assento elevatório não entram em contacto com o corpo da criança.
- O uso do cinto de segurança com correia separadora de pernas em tecido é indispensável para garantir a segurança da criança.
- Não efetue as operações de abertura e fecho do assento elevatório com a criança ali sentada.
- Quando não está em uso, o assento elevatório deve ser mantido fora do alcance das crianças.

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

AVERTISSEMENTS! :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il est correctement ajusté.
- Toujours utiliser le système d'attache à la chaise et s'assurer qu'il est correctement ajusté.
- Toujours vérifier la sûreté et la stabilité du produit sur la chaise pour adulte avant son utilisation.
- Ne pas utiliser ce produit sur des tabourets ou des bancs.
- Ce produit est destiné aux enfants capables de se tenir assis tout seuls (à partir de 6 mois) jusqu'à un âge de 36 mois ou à un poids maximum de 15 kg.
- Les dimensions minimales de la chaise pour adulte recommandées pour l'emploi de ce produit sont : largeur de l'assise 320 mm ; profondeur de l'assise 320 mm ; hauteur du dossier 380 mm.
- Assurez vous que le rehausseur de chaise est placé dans une position dans laquelle l'enfant ne peut pas utiliser ses pieds pour s'appuyer contre la table ou toute autre structure, car la chaise pour adulte qui soutient le rehausseur de chaise pourrait alors se renverser.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise en présence de pièces cassées, tordues ou manquantes.
- Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles qui sont approuvées par le fabricant.
- Ne jamais utiliser le rehausseur sur une chaise cassée ou instable, une chaise pliante, une chaise à bascule ou munie d'accoudoirs.
- Ne jamais utiliser le rehausseur de chaise avec plus d'un enfant à la fois.
- Avant de fixer le rehausseur à l'assise, toujours contrôler que le sol et l'assise de la chaise sont parfaitement horizontaux, ne pas utiliser le produit installé sur la chaise sur un sol en pente.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du rehausseur de chaise.
- Ne pas installer le produit sur une chaise haute.
- Ne pas utiliser le produit pour transporter l'enfant en voiture.
- Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface en hauteur.
- Ne pas laisser de petits objets sur le rehausseur chaise, car l'enfant risquerait de les avaler.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise à proximité de cordons de rideaux, de fenêtres ou de sources de chaleur.
- Ne pas utiliser le produit en guise de bouée ou de siège de piscine.
- Ne pas utiliser le rehausseur de chaise directement sur le sol.
- Une exposition prolongée du produit au soleil pourrait entraîner une décoloration. Après une exposition prolongée du produit à de fortes températures, attendre quelques minutes avant d'y installer l'enfant.
- Les activités d'ouverture, réglage et fermeture du rehausseur de chaise doivent être effectuées exclusivement par un adulte.
- Veiller à ce que l'enfant reste à distance lorsqu'on plie et déplie la chaise haute. Durant les opérations de réglage, veiller à ce que les pièces mobiles du rehausseur de chaise n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- L'utilisation du harnais de sécurité avec l'entrejambe en tissu est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant.
- Ne pas fermer ni ouvrir le rehausseur de chaise lorsque l'enfant y est assis.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, garder le rehausseur de chaise hors de portée des enfants.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE! :

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia correttamente assemblato e regolato.
- Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e assicurarsi prima dell'uso che sia fissato correttamente.
- Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto sulla sedia.
- Non utilizzare questo prodotto su sgabelli o panche.
- Questo prodotto è adatto a bambini capaci di stare seduti da soli (minimo 6 mesi) e fino a 36 mesi o un peso massimo di 15 kg.
- Le dimensioni minime della sedia da adulto raccomandate per l'utilizzo di questo prodotto sono: larghezza della seduta 320 mm; profondità della seduta 320 mm; altezza schienale 380 mm.
- Assicurarsi che la sedia da adulto, dove montato il rialzo sedia sia collocata in una posizione dove il bambino non è in grado di usare i propri piedi per spingersi contro il tavolo o qualsiasi struttura che possa essere causa di ribaltamento della sedia da adulti che supporta il rialzo sedia.
- Non utilizzare il rialzo sedia se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diverse da quelli approvati dal costruttore.
- Non utilizzare mai il rialzo sedia su sedie instabili o rotte, sedie pieghevoli, a dondolo o sedie con braccioli.
- Non utilizzare il rialzo sedia con più di un bambino alla volta.
- Prima di fissare il rialzo sedia sulla seduta, controllare sempre che il pavimento e la seduta della sedia siano perfettamente orizzontali, non utilizzare il prodotto installato sulla sedia su pavimenti in pendenza.
- Non lasciare giocare altri bambini incustoditi vicino al rialzo sedia.
- Non installare il prodotto su un seggiolone.
- Non utilizzare il prodotto per il trasporto del bambino in auto.
- È pericoloso utilizzare il prodotto su una superficie sopraelevata.
- Non lasciare sul rialzo sedia piccoli oggetti che possano essere ingoiati dal bambino.
- Non utilizzare il rialzo sedia vicino a corde per tende, finestre o sorgenti di forte calore.
- Non utilizzare mai il prodotto come salvagente o poltroncina per piscina.
- Non utilizzare il rialzo sedia sul pavimento.
- Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto. Dopo una prolungata esposizione del prodotto alle alte temperature attendere qualche minuto prima di sistemare il bambino all'interno del prodotto.
- Le attività di apertura, regolazione e chiusura del rialzo sedia devono essere svolte esclusivamente da un adulto.
- Nelle operazioni di apertura e chiusura assicurarsi che il bambino sia a debita distanza. Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del rialzo sedia non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- L'uso delle cinture di sicurezza con spartigambe in tessuto è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino.
- Non effettuare le operazioni di apertura e chiusura del rialzo sedia con il bambino seduto.
- Quando non in uso, il rialzo sedia deve essere tenuto lontano dalla portata del bambino.

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNGS!:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem und stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß befestigt ist.
- Verwenden Sie immer das System zur Befestigung am Stuhl und stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass es ordnungsgemäß befestigt ist.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Sicherheit und Stabilität des fertig am Stuhl montierten Produktes.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht auf Hockern oder Bänken.
- Dieses Produkt ist für Kleinkinder bestimmt, die ohne Unterstützung sitzen können (mindestens 6 Monate), bis zu einem Alter von 36 Monaten bzw. einem Höchstgewicht von 15 kg.
- Die empfohlenen Mindestabmessungen des Erwachsenenstuhls zur Verwendung dieses Produkts sind: Breite der Sitzfläche 320 mm; Tiefe der Sitzfläche 320 mm; Höhe der Rückenlehne 380 mm.
- Um sicherzustellen, dass der Stuhl für Erwachsene mit der Sitzerrhöhung für Stühle so aufgestellt ist, dass das Kind nicht in der Lage ist, mit seinen Füßen gegen den Tisch oder einen anderen Aufbau zu stoßen, was zur Folge haben kann, dass der Stuhl für Erwachsene mit der befestigten Sitzerrhöhung für Stühle umfällt.
- Verwenden Sie nicht den Stuhl montiert Sitz, wenn ein Teil defekt ist, zerrissen oder fehlt.
- Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Verwenden Sie die Sitzerrhöhung niemals auf instabilen oder beschädigten Stühlen, Klappstühlen, Schaukelstühlen oder Stühlen mit Armlehnen.
- Die Sitzerrhöhung jeweils mit nur einem Kind verwenden.
- Bevor man die Sitzerrhöhung an der Sitzfläche befestigt, sich stets vergewissern, dass der Fußboden und die Sitzfläche des Stuhls waagrecht sind. Das am Stuhl montierte Produkt nicht auf abschüssigen Böden verwenden.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Sitzerrhöhung spielen.
- Installieren Sie das Produkt nicht auf einem Kinderhochstuhl.
- Das Produkt nicht für den Transport des Kindes im Auto verwenden.
- Es ist gefährlich, dieses Produkt auf einer erhöhten Fläche zu verwenden.
- Lassen Sie keine kleinen Gegenstände auf der Sitzerrhöhung liegen, die vom Kind verschluckt werden können.
- Verwenden Sie die Sitzerrhöhung nicht in der Nähe von Vorhangkordeln, Fenstern oder Hitzequellen.
- Das Produkt nicht als Rettungsring oder Sessel für das Schwimmbad verwenden.
- Die Sitzerrhöhung nicht auf dem Fußboden verwenden.
- Wenn das Produkt lange der Sonne ausgesetzt wird, könnte dies zu Farbveränderungen führen. Nachdem das Produkt längere Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt war, sollte man einige Minuten warten, bevor man das Kind hineinsetzt.
- Das Öffnen, Einstellen und Schließen der Sitzerrhöhung darf ausschließlich von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Vergewissern Sie sich beim Öffnen und Schließen, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung aufhält. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile der Sitzerrhöhung beim Verstellen nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
- Die Verwendung der Sicherheitsgurte mit Schrittgurt aus Textilgewebe ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.
- Schließen und öffnen Sie die Sitzerrhöhung nicht, solange das Kind darin sitzt.
- Wenn die Sitzerrhöhung nicht verwendet wird, bitte außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34)955 631 407 · info@asalvo.com
www.asalvo.com